
A BILL FOR AN ACT

RELATING TO EDUCATION.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF THE STATE OF HAWAII:

1 SECTION 1. The legislature finds that Hawaiian is an
2 official language of the State, and the State has a unique
3 responsibility to promote the use and study of the Hawaiian
4 language. Teachers assigned to teach students in public schools
5 where instruction in a variety of subject areas and skills is
6 given through Hawaiian have greater or unique responsibilities
7 and require additional language skills distinctive to the
8 revitalization of an endangered language.

9 The legislature further finds that policy efforts by the
10 board of education strengthened the educational foundation for
11 Ka Papahana Kaiapuni schools. Item four of the board of
12 education's policy 105-8 states, "The (Kaiapuni) program's
13 success is largely dependent on the capacity, capability and
14 expertise of the program's professional staff. The Department
15 will establish professional qualifications and develop training
16 programs internally and/or in cooperation with stakeholder
17 groups/universities. The goal is for program professionals to



1 be qualified in both English as a medium of instruction and
2 Hawaiian as a medium of instruction and appropriately
3 compensated for these additional qualifications." Therefore,
4 collaboration with stakeholder groups and universities in
5 developing professional qualifications and training programs is
6 critical, and it is important to provide the University of
7 Hawaii system with adequate resources to fulfill this
8 responsibility.

9 The purpose of this Act is to appropriate funds to:

10 (1) The University of Hawai'i at Mānoa college of education
11 to collaborate with the Kawaihuelani Hawaiian language
12 college; and

13 (2) The University of Hawai'i at Hilo's Ka Haka 'Ula 'o
14 Ke'elikōlani, Kahuawaiola indigenous teacher education
15 program,

16 to collaborate with the department of education to establish
17 professional qualifications and develop training programs for
18 the Ka Papahana Kaiapuni program's staff; provided that the
19 University of Hawai'i at Mānoa and the University of Hawai'i at
20 Hilo shall each receive the same amount of funds.



1 SECTION 2. There is appropriated out of the general
2 revenues of the State of Hawaii the sum of \$ or so
3 much thereof as may be necessary for fiscal year 2018-2019 to:

4 (1) The University of Hawai'i at Mānoa college of education
5 to collaborate with the Kawaihuelani Hawaiian language
6 college; and

7 (2) The University of Hawai'i at Hilo's Ka Haka 'Ula 'o
8 Ke'elikōlani, Kahuawaiola indigenous teacher education
9 program,

10 for the purposes of collaborating with the office of Hawaiian
11 education in the department of education to establish
12 professional qualifications and develop training programs for
13 the Ka Papahana Kaiapuni program's staff; provided that the
14 University of Hawai'i at Mānoa and University of Hawai'i at Hilo
15 shall each receive the same amount of funds pursuant to this
16 section.

17 The sum appropriated shall be expended by the University of
18 Hawai'i for the purposes of this Act.

19 SECTION 3. This Act shall take effect on July 1, 2018.

20



S.B. NO. 2970
S.D. 1

Report Title:

Hawaiian Language; Department of Education; Ka Papahana Kaiapuni Program; University of Hawai'i; Appropriation

Description:

Appropriates funds to the University of Hawai'i at Mānoa and the University of Hawai'i at Hilo to collaborate with the department of education to establish professional qualifications and develop training programs for the Ka Papahana Kaiapuni program's staff. (SD1)

The summary description of legislation appearing on this page is for informational purposes only and is not legislation or evidence of legislative intent.

